



## Haitian (Kreyòl ayisyen)

### Entwodiksyon Rites

Siyen kwa a

Nan non Papa a, ak nan Pitit la, ak  
nan Sentespri a.

Amen

Salitasyon

Favè Seyè nou an, Jezikri, Ak  
lanmou pou Bondye, Ak kominyon  
an nan Sentespri a Fè avèk nou  
tout.

Ak lespri ou.

Lwa Penitansyèl

Frè (frè ak sè), se pou nou rekonèt  
peche nou yo, Se konsa, prepare tèt  
nou yo selebre mistè yo sakre.

Mwen konfese Bondye ki gen tout  
pouvwa Epi pou ou, frè ak sè m yo,  
ke mwen te anpil peche, nan panse  
mwen ak nan pawòl mwen yo, Nan  
sa mwen te fè ak nan sa mwen te  
echwe pou pou fè, Atravè fòt  
mwen, Atravè fòt mwen, atravè fòt  
ki pi grav mwen; Se poutèt sa  
mwen mande beni Mari tout tan-  
jenn fi, tout zanj yo ak moun k'ap  
sèvi yo, Epi ou menm, frè ak sè m  
yo, Pou priye pou mwen bay Seyè  
a, Bondye nou an.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa  
gen pitye pou nou, Padonnen nou

## Uzbek (Ўзбек)

### Kirish marosimi

Xochning belgisi

Ota nomi va O'g'il va Muqaddas  
Ruhning nomi.

Amin

Salomlashish

Rabbimiz Iso Masihning inoyati,  
Va Xudoning sevgisi, va  
Muqaddas Ruhning birligi  
Hammangiz bilan birga bo'ling.

Va ruhingiz bilan.

Pinitaly'm

Birodarlar (birodarlar va opa-  
singillar), kelng, bizning  
gunohlarimizni tan olib, bizning  
gunohlarimizni taniymiz Shunday  
qilib, muqaddas sirlarni  
nishonlash uchun o'zimizni  
tayyorlaymiz.

Men Qudratli Xudoni tan olaman  
Va sizlarga, aka-uka va opa-  
singillarim, Men juda gunoh  
qildim, Mening fikrlarimda va  
so'zlarimda, Men qilgan ishimda,  
va men qila olmagan ishimda,  
Mening aybim bilan, Mening  
aybim bilan, Mening eng og'ir  
aybim bilan; Shuning uchun  
Maver-bokira qizni so'rayman,  
Barcha farishtalar va azizlar, Va  
siz, aka-uka va opa-singillarim,  
Xudoyimiz Rabbimiz uchun men  
uchun ibodat qilish.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

peche nou yo, Epi pote nou nan lavi etènèl.

Amen

Kyrie

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Gloria

Glory bay Bondye nan pi wo a, ak sou latè lapè ak moun ki gen bon volonté. Nou fè Iwanj ou, Nou beni ou, Nou adore ou, Nou fè Iwanj ou, Nou ba ou mèsi pou tout bél pouvwa ou, Seyè Bondye, Wa nan syèl la, O Bondye, ki gen tout pouvwa Papa. Seyè Jezikri, se sèlman pitit gason ki te fèt, Seyè Bondye, ti mouton Bondye a, Pitit Papa a, Ou wete peche mond lan, gen pitye pou nou; Ou wete peche mond lan, resevwa lapriyè nou an; Ou chita sou bò dwat Papa a, gen pitye pou nou. Pou ou pou kont ou se yon sèl la apa pou Bondye, ou pou kont ou se Seyè a, Ou pou kont ou yo ki pi wo a, Jezi Kri, Avèk Sentespri a, Nan tout bél pouvwa Bondye Papa a. Amèn.

Kolekte

Ann priye.

Amèn.

Uzbek (Ўзбек)

Qodir Tangri bizga rahm qilsin,  
Bizning gunohlarimizni kechir,  
Bizni abadiy hayotga olib boring.

Amin

Krifi

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Gloria

Xudoga shon-sharaflar bo'lsin, va er yuzida yaxshi niyatli odamlarga tinchlik. Biz sizni maqtaymiz, sizni tabriklaymiz, biz seni sevamiz, biz seni ulug'laymiz, Sening ulug'vorliging uchun senga rahmat aytamiz, Rabbiy Xudo, samoviy Shoh, Ey Xudo, qudratli Ota. Rabbimiz Iso Masih, yagona O'g'il, Rabbiy Xudo, Xudoning Qo'zisi, Otaning O'g'li, dunyoning gunohlarini olib tashlaysan, bizga rahm qil; dunyoning gunohlarini olib tashlaysan, ibodatimizni qabul qiling; Siz Otaning o'ng tomonida o'tirgansiz, bizga rahm qil. Chunki faqat Sen Muqaddassan, Sen faqat Rabbiysan, Sen faqat eng oliysan, Iso Masih, Muqaddas Ruh bilan, Ota Xudoning ulug'vorligida. Omin.

Yig'moq

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

## Haitian (Kreyòl ayisyen)

### Liturgy nan mo a

Premye lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Sòm responsorial

Dezyèm lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Levanjil

**Seyè a avèk ou.**

Ak lespri ou.

**Yon lekti soti nan levanjil la apa pou Bondye dapre N.**

Glory pou ou, O Seyè

**Levanjil Senyè a.**

Lwanj pou ou, Seyè Jezi Kris la.

### Pwofesyon Lafwa

Mwen kwè nan yon sèl Bondye,  
 Papa a ki gen tout pouvwa, Maker  
 nan syèl la ak latè, nan tout bagay  
 vizib ak envizib. Mwen kwè nan yon  
 sèl Seyè Jezi Kris la, Sèl Ptit Gason  
 Bondye a, fèt nan papa a anvan  
 tout laj. Bondye soti nan Bondye,  
 Limyè soti nan limyè, Vrè Bondye  
 soti nan vrè Bondye, te fè, pa te fè,  
 consubstantial ak papa a; Atravè I  
 'tout bagay yo te fè. Pou nou moun  
 ak pou delivre nou an, li desann soti  
 nan syèl la, e pa Sentespri a te  
 senkan nan Vyèj Mari a, e li te vin  
 moun. Pou poutèt nou li te klosure  
 sou kwa anba Pontius Pilat, Li te  
 soufri lanmò epi yo te antere I ', ak

## Uzbek (Ўзбек)

### So'zning lituri

Birinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Maslahatlar Zabur

Ikkinchı o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Xushxabar

**Rabbim siz bilan bo'lisin.**

Va ruhingiz bilan.

**N.ga ko'ra Muqaddas**

**Xushxabardan o'qish.**

Senga shon-sharaflar bo'lisin, ey

Rabbiy

**Rabbiyning Xushxabari.**

Senga hamdu sanolar, Rabbiy Iso  
 Masih.

Imon kasbi

Men bitta Xudoga ishonaman,  
 qudratli Ota, osmon va yerning  
 yaratuvchisi, ko'rindigan va  
 ko'rindigani barcha  
 narsalardan. Men yagona  
 Rabbimiz Iso Masihga  
 ishonaman, Xudoning yagona  
 O'g'li, barcha asrlardan oldin  
 Otadan tug'ilgan. Xudodan Xudo,  
 Nurdan nur, Haqiqiy Xudo haqiqiy  
 Xudodan, tug'ilgan,  
 yaratilmagan, Ota bilan birga  
 bo'lgan; U orqali hamma narsa  
 yaratilgan. U biz uchun va  
 najotimiz uchun osmonidan  
 tushdi, va Muqaddas Ruh  
 tomonidan Bokira Maryamdan

### Haitian (Kreyòl ayisyen)

leve ankò nan twazyèm jou a An akò ak ekriti yo. Li moute nan syèl la epi li chita sou bò dwat Papa a. Li pral vini ankò nan tout bèl pouvwa jije vivan yo ak moun ki mouri yo Epi wayòm li an pa gen fen. Mwen kwè nan Sentespri a, Seyè a, moun ki bay lavi a, ki moun ki soti nan papa a ak ptit gason an, Ki moun ki ak Papa a ak Ptit la se adore ak fè Iwanj, ki te pale nan pwofèt yo. Mwen kwè nan yon sèl, apa pou Bondye, Katolik ak Legliz apostolik. Mwen konfese yon batèm pou padon peche yo Apre sa, mwen gade pou pi devan pou rezirèksyon moun ki mouri yo Ak lavi a nan mond lan ap vini yo. Amèn.

Omely

Lapriyè inivèsèl

**Nou priye Seyè a.**

Seyè, tandem lapriyè nou yo.

**Liturgy nan ekaristik la**

Definè

Benediksyon pou Bondye pou tout tan.

**Priye, frè (frè ak sè), ke sakrifis  
mwen ak ou ka akseptab pou  
Bondye, Papa a ki gen tout pouvwa.**

### Uzbek (Ўзбек)

mujassam bo'ldi, va odamga aylandi. Biz uchun u Pontiy Pilat ostida xochga mixlangan, u o'limga duchor bo'ldi va dafn qilindi, va uchinchi kuni yana ko'tarildi Muqaddas Bitiklarga muvofiq. U osmonga ko'tarildi va Otaning o'ng tomonida o'tirdi. U yana ulug'vorlikda keladi tiriklarni va o'liklarni hukm qilish va uning shohligi cheksiz bo'ladi. Men Muqaddas Ruhga, hayot beruvchi Rabbiya ishonaman, Ota va O'g'ildan chiqqan, Ota va O'g'il bilan birga ulug'langan va ulug'langan, payg'ambarlar orqali gapirgan. Men yagona, muqaddas, katolik va havoriy cherkovga ishonaman. Men gunohlar kechirilishi uchun bitta suvga cho'mishni tan olaman va men o'liklarning tililishini intiqlik bilan kutaman va oxirat hayoti. Omin.

Xiyonatkor

Universal ibodat

**Biz Rabbiya ibodat qilamiz.**

Rabbim, ibodatimizni eshit.

**Eucharist liturgiyasi**

Taklif

Allohga abadiy hamdu sanolar bo'lsin.

**Ibat qiling, birodarlar  
(birodarlar va opa-singillar), bu  
mening qurbanligim va sizniki  
Xudoga ma'qul bo'llishi mumkin,  
qudratli Ota.**

### Haitian (Kreyòl ayisyen)

Se pou Seyè a aksepte sakrifis la nan men ou pou Iwanj ak tout bél pouvwa non li, Pou bon nou an ak bon nan tout legliz apa pou Bondye I 'yo.

Amèn.

Lapriyè ekaristik

**Seyè a avèk ou.**

Ak lespri ou.

Leve kè ou.

Nou leve yo bay Seyè a.

**Se pou nou remèsyè Seyè a,  
Bondye nou an.**

Li bon ak jis.

Sentespri, apa pou Bondye,  
Sentespri, Bondye Bondye ki gen tout pouvwa a. Syèl la ak latè yo plen ak tout bél pouvwa ou.  
Hosanna nan pi wo a. Benediksyon pou moun ki vini nan non Seyè a.  
Hosanna nan pi wo a.

**Mistè lafwa a.**

Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, ak deklare rezirèksyon ou jiskaske ou vini ankò. Oswa: Lè nou manje pen sa a ak bwè tas sa a, Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, jiskaske ou vini ankò. Oswa: Sove nou, Sovè nan mond lan, pou pa kwa ou ak rezirèksyon Ou te mete nou gratis.

Amèn.

Rit kominyon

### Uzbek (Ўзбек)

Rabbim sizning qo'lingizdagı qurbanlikni qabul qilsin Uning nomini ulug'lash va ulug'lash uchun, bizning yaxshiligimiz uchun va uning barcha muqaddas cherkovining yaxshiligi.

Omin.

Eucharistik ibodat

**Rabbim siz bilan bo'lsin.**

Va ruhingiz bilan.

**Yuraklaringizni ko'taring.**

Biz ularni Rabbimizga ko'taramiz.

**Egamiz Xudoga shukrona  
aytaylik.**

Bu to'g'ri vaadolatli.

Muqaddas, Muqaddas, Muqaddas Sarvari Olam Xudosi. Osmon va yer Sening ulug'vorligingga to'la. Hosanna eng yuqori. Egamiz nomi bilan kelgan kishi baxtlidir. Hosanna eng yuqori.

**Imon siri.**

Sening o'limingni e'lon qilamiz, ey Rabbiy, va tirilishingni e'tirof et yana kelguningizcha. Yoki: Biz bu nonni yeb, bu kosani ichsak, O'limingni e'lon qilamiz, ey Rabbiy, yana kelguningizcha. Yoki: Bizni qutqar, dunyoning Najotkori, Sening xoch va tirilishing orqali sen bizni ozod qilding.

Omin.

Birlashish marosimi

### Haitian (Kreyòl ayisyen)

Nan lòd Sovè a ak fòme pa  
ansèyman diven, nou azade di:

Papa nou, ki atizay nan syèl la, Se  
pou ou mete non ou; Wayòm ou  
vini, Ou pral fè sou latè jan li ye nan  
syèl la. Ban nou jou sa a pen chak  
jou nou an, Epi padonnen nou  
peche nou yo, Kòm nou padonnen  
moun ki depase kont nou; epi  
mennen nou pa nan tantasyon,  
Men, delivre nou soti nan sa ki mal.

Delivre nou, Seyè, nou priye, nan  
tout mal, nèg bay lapè nan jou nou  
yo, Sa, pa èd nan pitye ou, Nou ka  
toujou gratis nan peche ak san  
danje nan tout detrè, Kòm nou ap  
tann espwa a beni ak vini nan Sovè  
nou an, Jezikri.

Pou wayòm nan, Pouvwa a ak tout  
bèl pouvwa a se pou ou kounye a  
ak pou tout tan.

Seyè Jezikri, ki te di apot ou yo:  
Lapè mwen kite ou, lapè mwen ba  
ou, gade pa sou peche nou yo,  
Men, sou lafwa nan legliz ou a, ak  
nèg bay lapè li yo ak inite dapre  
volonte ou. Ki ap viv ak gouvènen  
pou tout tan tout tan.

### Uzbek (Ўзбек)

Najotkorning buyrug'i bilan va  
ilohiy ta'limot bilan shakllangan,  
biz aytishga jur'at etamiz:

Osmondag'i Otamiz, Sening  
isming ulug'lansin; Sening  
shohliging kelsin, sening irodang  
bajo bo'lsin osmonda bo'lgani  
kabi erda ham. Bugun bizga  
kundalik nonimizni bering, va  
gunohlarimizni kechirgin, Bizga  
qarshi gunoh qilganlarni  
kechirganimizdek; va bizni  
vasvasaga solmasin, lekin bizni  
yovuzlikdan qutqar.

Rabbim, bizni har qanday  
yomonlikdan qutqargin, Bizning  
kunlarimizda tinchlik ber, Sening  
rahmating bilan, biz har doim  
gunohdan ozod bo'lishimiz  
mumkin va har qanday  
baxtsizlikdan xavfsiz, biz  
muborak umidni kutayotgandek  
va Najotkorimiz Iso Masihning  
kelishi.

Shohlik uchun, kuch va shon-  
shuhrat siznikidir hozir va abadiy.

Rabbimiz Iso Masih,  
Havoriylaringizga kim dedi:  
Tinchlik men seni tark etaman,  
tinchligimni beraman,  
Gunohlarimizga qaramang, lekin  
cherkovingizning imoni bilan, va  
inoyat bilan unga tinchlik va  
birlikni ato et sizning  
xohishingizga ko'ra. Ular abadiy  
yashaydilar va hukmronlik  
qiladilar.

### Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amèn.

Lapè Seyè a avèk ou toujou.

Ak lespri ou.

Se pou nou ofri youn ak lòt siy lapè a.

Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, Bay nou lapè.

Gade ti Mouton Bondye a, Gade I 'ki pran peche yo nan mond lan.

Benediksyon pou moun ki rele soupe ti mouton an.

Seyè, mwen pa merite ke ou ta dwe antre anba do kay mwen an, Men, sèlman di mo a ak nanm mwen dwe geri.

Kò a (san) nan Kris la.

Amèn.

Ann priye.

Amèn.

### Konklizyon Rites

Benediksyon

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa beni ou, Papa a, ak Pitit la, ak

Sentespri a.

Amèn.

Revokasyon

### Uzbek (Ўзбек)

Omin.

Rabbiyning tinchligi har doim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Keling, bir-birimizga tinchlik belgisini taklif qilaylik.

Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning gunohlarini o'zingdan olibsan, bizga rahm qil. Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning gunohlarini o'zingdan olibsan, bizga rahm qil. Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning gunohlarini o'zingdan olibsan, bizga tinchlik ber.

Mana Xudoning Qo'zisi, Mana, dunyoning gunohlarini o'z zimmasiga olgan zot. Qo'zining ziyofatiga chaqirilganlar baxtlidir.

Rabbim, men bunga loyiq emasman tomim ostiga kirishingizni, lekin faqat so'zni ayting va jonim shifo topadi.

Masihning tanasi (qoni).

Omin.

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

### Yakuniy marosimlar

Baraka

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Ollohim sizdan rozi bo'lsin, Ota, O'g'il va Muqaddas Ruh.

Omin.

Ishdan bo'shatish

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Ale, mas la te fini. Oswa: Ale ak  
anonse Levanjil la nan Seyè a.  
Oswa: Ale nan lapè, fè Iwanj Seyè a  
pa lavi ou. Oswa: Ale nan lapè.

Mèsi pou Bondye.

Uzbek (Ўзбек)

Oldinga boring, Massa tugadi.  
Yoki: Boring va Rabbiyning  
Xushxabarini e'lon qiling. Yoki:  
O'z hayoting bilan Rabbiyni  
ulug'lab, tinchlik bilan bor. Yoki:  
Tinchlik bilan boring.

Xudoga shukur.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC